

EPERJESI LAPOK

Előfizetési árak:
 Egész évre . . . 12 K.
 Félévre 6 K.
 Negyedévre . . . 3 K.
 Hirdetési díj: Háromhasá-
 bos petitsor egyszeri hİRde-
 tése 30 f. Nyilttér sora 40 f.

**POLITIKAI, TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI,
 KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP**

**Az Eperjesi Széchenyi-körnek, az Eperjesi Magyar Védőegyesületnek
 és az Eperjesi Kereskedők Társulatának hivatalos közlönye.**

Szerkesztőség és
 kiadóhivatal ::
Kösch Árpád
 könyvnyomdája
 Eperjes, Fő-u. 59.
 :: Telefon-szám 16. ::

«A legveszedelmesebb elem.»

Az ezeréves Magyarország történeti középosztályát ajándékozta meg evvel a jelzővel egy orsz. képviselő a július 28-iki kissebeni népgyűlésen, az egybegyűlt, javarészt földművesekből álló hallgatóság előtt.

Ha egy nemzetközi politikai hitvallást valló szociáldemokrata-gyűlésen Weltner Jakab, vagy hasonló gondolkodású, bár szebb nevű valaki ejti ki e szavakat, értjük. Hiszen egész küzdelmük éppen ezen történeti középosztály ellen irányul. Éppen ez a történeti középosztály áll útjában legelső sorban az ő érvényesülésüknek, az ő törekvéseiknek. Ennek a középosztálynak vezető-helyét akarja elfoglalni, így nem is lehet csodálkozni azon, hogy gyűlölt ellenfelük letiprását célzó munkájukban nem a legnemesebb eszközökkel küzdenek.

Ez a háború.

Bár hiszen a nobilis ellenfelek a háborúban sem használnak emberi mivoltukhoz méltatlan fegyvereket.

De ez nem a nemzetköziség jegyében megrendezett népgyűlés volt. Ez a coaleált ellenzék népgyűlése volt, igazabban néppárt népgyűlése, amely az ezeréves Magyarország magyar s keresztény jellegének fenntartásáért éppen úgy küzd a nemzetköziség ellen, mint a «legveszedelmesebb elem», amely a magyarság és a kereszténység egyik képviselője Magyarországon.

A hallgatóság sem a nemzetközileg szervezett munkásságból telt ki.

Majdnem kivétel nélkül földműves emberekből állott. Akik a «legveszedelmesebb elemekben» vezetőiket, uraikat, barátjaikat látják.

Akik a «legveszedelmesebb elem»-mel ezer esztendő óta békességben, megértésben s szeretetben élnek.

Akiket a «legveszedelmesebb elem» magához emelt, jogainak osztályosává tett önszántából.

S aki a magyar középosztályt így jellemezte, nem Weltner Jakab.

Nem is olyan valaki, akinek nagyatyja még jobbágsorban állott.

Egy ősi, a «legveszedelmesebb elem» kategóriájába tartozó család sarja, aki büszkén viseli nevét . . ., mindenesetre büszkébben, mint azok, akik «Hozsannát» fognak neki kiáltani e kijelentéseért.

Nem akarunk a képviselővel diskusz-

ziókba bocsátkozni, kijelentése tarthatatlanságáról őt meggyőzni. Ez fölösleges. Ő maga tudja a legjobban azt, hogy éppen a «legveszedelmesebb elem» a nemzetfenntartó elem, amely a nemzetünk gyönyörű szép ezeréves történetének folyamán ezerszer szerzett jogot arra, hogy nemzetfenntartó elemnek nevezhesse önmagát.

A magyar történelem ennek a «legveszedelmesebb elemnek» a legszebb apoteozisa. S a rá eső fényből egy pár sugár esett a képviselőre is, aki talán éppen ennek a néhány sugárnak köszönheti, hogy ma módjában volt mint *képviselőnek* a legveszedelmesebb elemről beszélni.

Csupán arra akarunk rámutatni, hogy a politikai szenvedély mily veszedelmes útra terelheti az embert, ha szenvedélyének és nem meggyőződésének sugallatára hallgat.

Ez már nem politika. Ez már messze túlhaladja a politika határvonalait. Szerencsére népünknek a középosztály iránti bizalmát nem képesek megrontani az efajta elszólások, mert józan s jól ismeri a közmondását, amely a politikát úri csalafintáságnak tartja.

Egyébként nem tudjuk, miként vélt a képviselő szolgálatot tenni e kijelentésével a pártjának, a néppártnak, melynek soraiban oly sokan vannak, akik a «legveszedelmesebb elem»-hez tartoznak . . .

Néhány szó egy üdvös intézményről.

Sárosvármegye törvényhatósági bizottsága semsei *Semsey* Boldizsár főispán elnöklete alatt július 8-ikán tartotta rendszeres évnegyedi közgyűlést, melyen ismét egy fontos és messzire kiható lépéssel haladt előre és megmutatta, hogy szívében visel minden nemes célt és ott, ahol jótékonyaságról van szó, sohasem zárkózik el, sohasem szűkkel. A legutóbbi közgyűlésen ismét megmutatta, hogy minden törekvését, minden tettét a szeretet irányítja, az az igazi krisztusi szeretet, melyről az apostol olyan szépen mondja: «Ha az embereknek vagy angyaloknak nyelvén szólnék is, szeretet pedig nincs bennem: olyan lettem, mint a zengő érc és a pengő cimbalom».

A közgyűlésen a vármegye alispánja előterjesztette, hogy a múlt év folyamán tárgyalások indultak meg a *Vakokat Gyámoltó Országos Egyesülettel* oly célból, hogy miképpen lennének elhelyezhetők a vármegyebeli községekben levő 6—24-éves, tehát még képezhető vakok megfelelő intézetekben. A tárgyalás folyamán az országos egyesület fölvetette azt az eszmét, hogy viszonzásul annak az érdeklődésnek, melyet a vármegye hatóságai a vakok nevelésének és foglalkoztatásának ügye iránt tanúsítottak, az egye-

sület egyik újonnan felállítandó nevelő- és foglalkoztató-intézetét a vármegye területén állítsa fel.

A tárgyalások ilyen irányban meg is indultak s Eperjes város képviselőtestülete 1912. március 30-ikán tartott ülésén hajlandónak mutatkozott a *volt katonai csapatkórházat a vakok intézetének céljaira* átengedni, és pedig 25 évre, teljesen díjtalanul.

Ezután előterjesztette az alispán azokat a feltételeket, melyek egyrésztől a vármegye, másrésztől az országos egyesület között jöttek létre. Majd elmondotta, hogy előterjesztésének elfogadása esetén a vármegye közönsége szegényügyi és közművelődési szempontból igen jelentékeny célt ér el, anélkül, hogy a közönséget legkevésbé is megterhelné. A vakok nevelésének kérdése pedig igen fontos ügy, úgy a községek háztartásának, mint nemzetgazdasági szempontokból. A községek háztartásának szempontjából azért, mert eddig azok látták el a vakokat, s most ezt a terhet a vármegye leveszi vállalkiról. Nemzetgazdasági szempontból pedig azért, mert a foglalkoztató-intézetben elhelyezett vakok a kenyérröket maguk meg tudják keresni. Azonkívül a vármegye székhelyén Eperjesen, melyet már nemzeti szempontból is a magyar közművelődés középpontjává kell tennünk, egy szociális és közművelődési szempontból egyaránt fontos intézmény létesül, mely a fogyasztók számát szaporítván, a város és vidék termelőinek anyagilag is hasznára fog válni.

A vármegye örömmel fogadta az alispán előterjesztését és közte és a Vakokat Gyámoltó Országos Egyesület között létrejött egyezséget elfogadta, magáévá tette s felhatalmazta az alispánt, hogy a szükséges összegeknek kiutalványozása iránt intézkedjék.

Végül köszönetét fejezte ki a Vakokat Gyámoltó Országos Egyesület titkárának, Vitar Rezsőnek, valamint Eperjes város közönségének azért, hogy jóakarattal és buzgalommal az intézet létrejöttét elősegítették.

Így tehát most már semmi akadály nem lesz, hogy városunkban ezen minden tekintetben igazán nemes célt szolgáló intézmény felállíttassék, melylyel Eperjes úgy kulturális, mint emberbaráti szempontból ismét egy jó lépést tett előre. Köszönet érte a város és a vármegye vezetőségének, akik nem tévesztették el szemük elől azt a bölcs mondást, hogy szeretetből, szeretetre vagyunk teremtve és arra vagyunk rendezve, hogy Isten, vagyis a szeretet országának tagjai legyünk, és az ember értéke annyi, amennyi Istenből — a szeretetből vagy onnan ő benne. B. L.

POLITIKA.

A héthársi és kisszebeni népgyűlések.

A kétes sikerű július 23-iki bártfai népgyűlés után a koaleált ellenzék július 28-ikán Hétháron és Kisszebenben rendezett népgyűlést, hogy ellenzéki választóit felvilágosítsa a mostani politikai helyzetről, egyben a jövő kilátástalan, beteg képét fesse meg előttük az éles szavak ecsetjével.

A néppárt intézősége tónyelvű meghívókat küldött széjjel, amelyekben különösen a katonai terhek elviselhetlenségét s az általános, titkos, egyenlő választói jog szükségességét tárta a választók elé.

A népgyűlésekre három néppárti képviselőnek kellett volna eljőnie: Beszkid Antalnak, Brestyenszky Kálmánnak és Szmrecsányi Györgynek. Csak kellett volna, mert tényleg csak egy jött el, Szmrecsányi György, ő is csak a kis-szebeni népgyűlése vett részt.

A héthársi népgyűlést, amelyen hozzávetőleg 300 ember jelent meg, Pernyik Endre berzevicei esperes nyitotta meg délután 3 órakor. Utána Bartos János népszövetségi titkár szólt a néphez tót nyelven. A szónok a meghívóban kifejtettek ismétlésébe bocsátkozott s azt nagy népszónoki verve adta elő.

Majd határozati javaslatot nyújtott be, melynek értelmében a héthársi népgyűlés legmesszebbmenő bizalmatlansággal viseltetik a kormánnyal szemben.

Ezután Pernyik Endre atyailag kérte a népet, hogy nyugodtan oszoljon széjjel.

Ugyanaznap 5 órakor a koalált ellenzék, recte néppárt, Kisszebenben is rendezett népgyűlést, melyen valamelyest kevesebben jelentek meg.

A népgyűlést a sok politikai eseménynek szinterül szolgáló tornacsarnokban rendezték meg.

A gyűlést Hartsár Péter prépost-plébános nyitotta meg tótul. Hatásos szavai után Szmrecsányi György orsz. képviselő beszélt az egybegyűltekhez és pedig először tótul, azután magyarul.

A június 4-iki eseményeket ismertette. Heves beszédében különösen a magyar történelmi közép-ostályt támogatta. Szerinte ez az elem, „Magyarország legveszedelmesebb eleme”, mert vagyonát nagyrészt már „elherdálta” s így a mindenkori kormánynak legkívánságosabb támogatói. Műsem dolgoznak — úgymond —, herék módjára élnek, s hogy mégis érvényesüljenek: stréberkednek. Tisza gárdája is ezekből tett ki.

Szmrecsányi után Bartos János szólt a néphez tót nyelven, illetve ismételte héthársi beszédét.

Miután még a népgyűlés a héthársihoz hasonló határozati javaslatot fogadott el, Hartsár Péter kérelmére békésen szétoszlott.

HIREK.

Szefardim.

Lehetetlen valami szelid meghatottságfélést nem éreznem, ha az eperjesi autók ülése, a jó néhai Linkesch-féle autóra gondolok. Milyen hivalkodással büszkélkedtem vele annak idején, és, ha valami idegennek városkánk nevezetességét felsoroltam, slágernek tartogattam és utolsónak, legfőbb tromfnak a végén rukkoltam vele elő: Van autónk is!

Lokálpatriotizmusom nem tudott szebbet, nagyobb találni, amivel e város modernségét, kulturáltságát, nagyvárosi jellegét hívebben, meggyőzőbben kifejezhettem volna, mint evvel: Van autónk is. — Az autó, ez a kattogó, piros kis masina volt a világ-, vagy legalább is nagyvárosi jelleg képviselője akkor még macskakövel burkolt kis városunkban. Az autó, a Linkesch-autó nem egy privátember szórakozása, magántulajdona volt, az autó az enyém, a tied — a «mienk» volt.

Azóta — valóban van már autónk, sőt autóink, valódi 40—50-kilométeres sebességgel haladó berautóink vannak. És sok egyéb is megváltozott.

Előkelő, elegáns aszfaltsáv kígyózik végig Főutancánkon, középpütt — mint valami hosszú, sávos nyakkendő közepén a csillogó smaragd- és rubinköves antikutánzatú nyakkendő — árván hagyott kis parkunk hivaikodik. És poraiból megéledett Neptununk ott a park közepén (akivel megesett az a méltatlanság, hogy vénségére vasárnaponként szörnyszülött gyíkokkal kénytelen csatáznia), alighanem vattát tesz a fülébe, hogy ne hallja azt a sok pöfögést, töfögést, amit autóink, a mi autóink kürtjei csapnak.

A dolgok természetes rendje szerint kilométerekkel mögötte kullogunk a nagyvárosi kulturáknak. De mégsem maradunk el mögötte! És — különösen ezt a ténnyt szeretném itt leszögezni, amit különben talán csak az én eperjesi szemem látunk így — talán előnyben is vagyunk más, hasonló városokkal szemben. Az utolsó évek története az aszfalttal, parkkal, autókkal és március tizenötödiki csatározásokkal érlelte bennem azt a meggyőződést, hogy van bennünk* fogékonyság a haladás, a modern kor igényei iránt, hogy aránylag gyorsan jutnak el hozzánk s pro-

és kontra résztveszünk a kor eszmeáramlataiban, hogy van bennünk mozgás: élet.

Hogy ezt az én sovíniszta meggyőződésemet kissé érzélgős részletességgel igyekeztem megindokolni, annak oka az, hogy — a szefardim-ról akarok írni.

Híróvatomunk hozza, hogy e napokban az eperjesi izr. ort. hitközség kebeléből kivált néhány tag és megalakították a szefardim, az óhitű, az ortodoxnál is szigorúbb, sőt legszigorúbb zsidó hitközséget.

A lelkiismereti szabadság kérdését érintené az, aki ezen alakulás ellen szólna. És mégis, ha az előbb örömmel konstatált haladásra gondolok, lehetetlen egy kis szomorúság nélkül regisztrálnom ezt az alakulást, amely nem valami jelentékeny, de egészen határozott lépés — hátrafelé.

Az aktualitás jegyében fogant minden alakulást örömmel üdvözölök.

Konzervatív csoportok tömörülése sosem aggasztott valami túlságosan, mert láttam és mindig láttam, hogy az ilyen akció mindig megfelelő és előbb-utóbb kisebb-nagyobb mértékben győzelmes ellenáramlatot vált ki az ellentáborból.

A szefardim semmiféle ellenakciót nem kelt. Sokkal kisebb, jelentéktelenebb és észrevétlenebb ehhez. És mégis elég erős ahhoz, hogy a maga szűk területén a haladást gátolja, az asszimiláció folyamatát megakassza. Elias.

Thomaené W. Margit képzőművészeti kiállítása. Thomaené W. Margit festőművésznőnk, munkatársunk trencséntepliczi üdülése alatt az ottani fürdőigazgatóság kérelmére egy kollektív képzőművészeti kiállítást rendezett. Kiállított képeinek művészi értékével e helyütt nem akarunk foglalkozni, hiszen azok javarészeről a hivatalos kritika a legelismertőbben nyilatkozott, csak arra akarunk rámutatni, hogy festőművésznőnk e kiállításával újabb hírt, újabb fényt szerzett városunknak, amely büszkén vallja magáénak. Alkalmunk volt meggyőződni, hogy a fürdő ezrekre menő nemzetközi vendégserege a kiállított képek művészi

TÁRCA.

Emlékkönyvbe.

Verőfényes, napsugaras
Legszebb teli napon
Csoda történt. Bimbó fakadt
Egy rózsafaágon.

Bimbó fakadt; a legszebbik,
Mit rózsza teremhet.
Melynél szebbet, ragyogóbbat
Képzelnem sem lehet.

Piros rózsza, fehér rózsza
Ölelkezett benne.
Oly gyönyörű s tökéletes
Másképp hogyan lenne?

Piros adta a szerelmét,
A lelkét a fehér.
Nem tudom, a kettő között
Többet melyikök ér...

Igaz, hogy e legszebb bimbó
Máznak nyílt, nem nekem.
Mégis érzem, hogy e napot
Csak én ünnepelem.

Régészeti találatok Eperjesen.

Írta dr. Janicsok József.

Városunkban mindig akadnak érdekesebb régiségek, amelyeket — tudtommal — nem ismertett eddig senki sem. Vannak köztük olyanok, amelyek csak a minap jutottak napfényre s helyi jelentőségüknél fogva is egy-egy fénysugárt vet-

nek városunk kulturális múltjára. Legalább röviden hadd ismertessük meg őket a következőkben.

Pillér. 1912. év március havában a Konstantin utca 1. sz. Klór-, egykor Nagel-féle ház* főutcai traktusának földszinti helyiségében falbontás alkalmával a kőművesek a kirakat és a bejárat közti fal belső részében egy befalazott csinos pillérre bukkantak. Városunk építészének figyelmét gyakrabban szoktam felhívni egyes régiségekre s arra is, hogy engem, valahányszor valami munkálatok alkalmával ilyenekre bukkannak, azonnal értesítsenek. Így értesített engem egy építész (Onderik) a szóban forgó leletről. Minthogy négyoldalú a pillér — bár (helybeli) homokkőből készült — ízléses és változatos idomaival ügyes kivitelű, szerettem volna annak jól védett fenntartásáról ügy gondoskodni, hogy városunkban múzeumi célra szolgáló helyiségben elhelyeztettem volna. A ház nemesen gondolkodó tulajdonosai (Klór lányok) szívesen átengedték volna múzeumi célra. Csakhogy — sajnos — Eperjesnek még nem lévén erre szolgáló helyisége, a pillért a tulajdonosok holló-utcai kerti házukban tartják gondozás alatt. Ott vizsgáltam meg alaposabban. A levélkőszorosú fej még a falból való kivételkor

* Az elsőemeleti főutcai szobába nyíló ajtó felett négyoszögű — fent koszorú övezte empire-stílusú kőtáblán ezen felirat: Wix felix veteri de — prima surgo ruina; iam desperatis ignibus abripior attamen expensis Mathiae Nagelianis surgo — bis impensis auxiliante Deo, Anno 1788. die iulii. Arról van szó, hogy a leégett házat Nagel Mátyás építteti újjá 1788-ban.

zúzódott szét. Ekként a mintegy háromnegyed deciméterrel megrövidült pillér hossza: 2:10 méter. Kettős lábbal bír. Az alsó láb hossza 0:37 méter, a felsőé 0:33 méter. A pillértörzs szélessége (a fej kezdeténél 0:32 m., alatta) 0:28 m., keskenyebb oldalainak szélessége 0:25 m. Az alsó lábazat keskenyebb oldalának szélessége 0:28 m., a felső lábazaté 0:26 m. Amott a szélesebb lapé 0:36 m., emitt 0:30 m. A pillérnek csak három oldala van kidolgozva, a negyedik síma, idom nélkül, nyilván azért, mivel ezen oldalával akkor is, amikor szabadon állott, a falhoz illeszkedett. Az alsó pillér lábazatán a szélesebb oldalon három, a két keskeny oldalon két vályuzat van egy-egy félhengertaggal. A felső lábazaton a szélesebb oldalon dús hajú szakálás fejet látunk alacsony domborműben, profilban; alsó része letörve. Az egyik keskeny oldalon en face gömbölyű arcú gyermekfej, orra megcsontítva. A másik keskeny oldalon épp olyan gyermekfej, ez is mellrészlettel; az egyiknek egyik füle is kissé látszik. A pillér törzsén a szélesebb oldalon két bemélyített mező úgy az egyenes vonalú hosszoldalakon, mint az ívelt keskeny oldalakon befelé gömbölyített lécekkal keretelve. A kettő közt hasonlóan keretelt kör-alakú mélyített mezőben profilban hegyes szakalú férfifej; a sűrű haj és szakál barázdáltan fésülve, a két vállperem, a felnyúlóbb nyakgallér (a szem ügyetlentül) egészen ki van formálva. A fej portrészterű benyomást kelt. Ugyanezen a lapon a pillértörzs két végén félkörben virágszirmok porzókkal, a felsőn és az alsón egy egész és egy-

hatása alatt nőt, aki ki cselte a kö eszünkbe ju közmondás sua. Mi se helyre kell get, melyből képei közül Piros szőny gető néni ke hegedős, Ib rózsák, töb a közönség lélek megte ként fürdői san dolgozi künk is ny újabbiműv

Lengyel
Stamirovszk lengyel-mag döttséget ve napra. A za veszik, ahov kor érkezne őket a vasú a társaság, lengyelbarát ugyancsak a a fürdőigaz Lengyel te hangverseny 19-ikén a re pestre, hogy ten résztve az eperjesi Gyula főorv igazgatóságá jesről Bártfa

egy félszirom. az előbbiéhez körben szinte körtefejből sug körte. Egy fé letörve. Ugyar és felső végé domborodóbb szirom) és por oldalán ugyan hanem (szintén igen szép szől

Fent és le törzs szélesebb a két keskeny festés maradvá bolyított doml éppúgy a fels fejtől a törzs s lapos léccel vé

Kép. Ráfest baloldali pincel gassága 1:55 n ajtó szélességbe illesztett deszk ablaktól megvi csüngő félkoszo pénzváltó - aszta A mellette álló kat, balkezét va néz, anélkül, h

hatása alatt valósággal adorálja a művésznőt, aki kiváló egyéniségével is lebilincselte a közönséget. Igazán akaratlanul is eszünkbe jut a régi igazságot hirdető latin közmondás: *Nemo est propheta in patria sua*. Mi sem tudjuk méltányolni. Idegen helyre kell mennünk, hogy lássuk dicsőségét, melyből azután részt kérünk. Kiállított képei közül a Helén című női arckép, a Piros szőnyeg, Barna férfi-arckép, Kötögető néni, Utca-részlet, Téli táj, Pihenő hegedős, Ibolyka kedvencével, Pünkösdi rózsák, több csendélet vonzza leginkább a közönséget. Mindmennyi finom női lélek megtestesítése. A művésznő egyébként fürdői üdülése idején is szorgalmasan dolgozik, s hazajövet bizonytalannal nekünk is nyújt majd alkalmat arra, hogy újabb műveiben gyönyörködhessünk.

Lengyelek Eperjesen és Bártfán.

Stamirovsky Ligeza Tádé, a lemergi lengyel-magyar klub elnöke, száztagú küldöttséget vezet fővárosunkba Szent Istvánnapra. A zarándokok útjokat Eperjesnek veszik, ahova aug. 18-ikán d. e. 1/2 11 órakor érkeznek meg. Itt a város fogadja őket a vasútnál s vendégeiül látja. Innen a társaság, megszaporodva az eperjesi lengyelbarátokkal, Bártfára rándul, ahol ugyancsak a város vendégei lesznek. Este a fürdőigazgatóság szállásolja el őket. Lengyel testvéreink a fürdőben egy hangversenyt rendeznek. Vendégeink aug. 19-ikén a reggeli vonattal utaznak Budapestre, hogy a Szent István-napi körmeneten résztvegyenek. Értesülésünk szerint az eperjesi fogadó-bizottság, dr. Holénia Gyula főorvos kezdeményezésére a Ksod. igazgatóságától kérni fogja, hogy az Eperjesről Bártfára való oda- s visszautazás

céljaira két kocsit bocsásson a vendégek rendelkezésére teljesen díjmentesen.

Mi, kik ismerjük a Ksod. igazgatóságának nobiles gondolkodását, bizonyosak vagyunk benne, hogy a legnagyobb készséggel helyt fog adni e kérelemnek.

Bártfán a lengyel vendégek méltó fogadására nagy bizottság alakult, amelynek élén a város érdemes polgármestere, Németh László szorgoskodik, ami legnagyobb biztosítéka annak, hogy a fogadtatás a legszebben fog sikerülni.

Szinyei-díszközgyűlés. Megírtuk volt már lapunk hasábjain, hogy vármegyénk méltó módon akarja ünnepelni Szinyei Merse Pált magas királyi kitüntetésé alkalmából. Az ünnepélyt előkészítő bizottság *Tahy* József alispán elnökletével július 29-ikén ült össze a vármegyeháza kis tanácstermében, hogy megbeszélje a módokat, melyek keretében az ünnepi díszközgyűlésnek lefolytania kellene. A bizottság ülésén jelen volt *Berzeviczy* Albert v. b. t. t. is, aki *Szmrecsányi* Jenővel együttesen indította meg a Szinyei-szoborgyűjtést s aki az egész ünnepély megrendezéséből oroszlánrészt kér magának. A bizottság az alispán javaslatára elhatározta, hogy az ünnepi díszközgyűlés egybehívását augusztus 26-ikának d. e. 11 órájára fogja kérni. A díszközgyűlésen dr. *Berzeviczy* Albert tartja az ünnepi beszédet, míg a határozati javaslatot *Bujanovics* Sándor nyújtja be. A díszközgyűlés után, amelyre a művészvilág is kap meghívást, ünnepi lakoma lesz.

Kinevezések. A pénzügyminiszter *Nitsche* Alfréd girálta lakos, okl. jegyzőt a XI. fiz. osztályba ideiglenes minőségű pénzügyi számtiszté az eperjesi m. kir. pénzügyigazgatóság mellé rendelt számvétséghez nevezte ki.

A Ksod. vasút igazgatósága dr. *Gallotsik* Sándort, városunk alorvosát, helyettes-pályorvossá nevezte ki.

A kassai honvédség köréből. A honvédelmi miniszter rendeletével tartalékos hadapróddá nevezetett ki *Guttmann* Áron a kassai 9-ik honvéd-gyalogezrednél. — A honvédség kötelékéből elbocsájtattak: *Fekelfalussy* Ferenc, dr.

Kállai Adolf, *Csunra* József, *Németh* József és dr. *Helle* Károly, a kassai III. honvédkerületi parancsnokság nyilvántartásában álló, szolgálaton kívüli hadnagyok.

Eljegyzések. *Glück* Ellát, *Glück* Bertalanak, a kisszebeni kir. járásbíróság végrehajtójának leányát eljegyezte dr. *Goldberger* Lajos Eperjesről.

Mandl Zsigmond (Eperjes) eljegyezte *Berkovits* Margitkát Abatúnadasról.

Kaufmann Samu Malczóról eljegyezte *Arnstein* Rózsikát Eperjesen.

A Lenke-kert mű-, kereskedelmi- és tájkertészet, Kálvária-út 47. sz. a. Eperjesen, ajánl menyasszonyi, nyoszolyólányi csokrokat, alkalmi virágajándékokat a legmodernebb kivitelben, mérsékelt árak mellett! A kertészet telefonszáma: 174.

Nyugdíjban. *Desseoffy* Pál, az eperjesi kir. törvényszék irodafőtisztje, aug. 1-jével nyugdíjba vonult. Teljes 40 esztendeig állott szolgálatban. Rövid ideig szülőmegyéjét is szolgálta. A kedves, szeretetreméltó modorú öreg úr távozását a közpályáról nemcsak tisztársai, hanem a nagyközönség is sajnálja, mely a legkészségesebb tisztviselőt veszi el benne.

Dr. Juhász János fogorvos szabadságáról visszatérve, rendelését újból megkezdette.

Tűzrendészet. *Lillia* Zsigmond eperjesi tűzoltóparancsnok, a Budapesten tartandó országos tűzrendészeti szaktanfolyamra hivatott be.

Halálozás. *Wissnyey* Klárrika, Koreck Richárd és nejeének sz. Dobos Ilonának leánya, életének 9. évében aug. 1-jén Nagysároson elhunyt.

A Lenke-kert mű-, kereskedelmi- és tájkertészet, Kálvária-út 47. sz. a. Eperjesen, ajánlja előkelő és kiválóan művészi kivitelű gyászkoszorúit igen mérsékelt árak mellett! A kertészet telefonszáma: 174.

Hivatalvizsgálat. Az igazságügyminiszter a *lőcsei* kir. törvényszék, ügyészség és fogház gazdasági ügyeinek megvizsgálására dr. *Favoritsky* Jenő miniszteri számellenőrt küldte ki. A miniszteri vizsgáló-biztos tegnap Lőcsére érkezett és a vizsgálatot megkezdette.

Szemgyógyintézet van Miskolcson. **Sportcikkék, halászlé és vadászati felszerelések, hangszerek, díszművek, gyermekjátékok** stb. *Thesz* Árminnál, Eperjes, ideiglenesen *Fő-utca* 34.

egy félszirom. A pillértörzs egyik keskeny oldalán az előbbihez hasonló két keret közt bemélyített körben szintén domborműveleg egy központi körtefejből sugárszerűen kiágazó hét csinos nyeles körte. Egy félig megcsontkítva, kettőnek nyele letörve. Ugyanezen az oldalon a pillértörzs alján és felső végében félkörben az előbbieknel kidomborodóbb szirmok (egy egész- és két félszirom) és porzók. A pillértörzs másik keskeny oldalán ugyanilyen beosztás közepén nem körte, hanem (szintén körben) négy, csomóba kötött igen szép szőlőfürt, a levelek nyomaival.

Fent és lent egyezik az előbbi oldallal. A törzs szélesebb lapján még jól látszik a fekete, a két keskeny oldalon a zöld és a piros (cinóber) festés maradványa. Az alsó lábazatot egy legömbölyített domború és egy lapos lécs fejezi be, éppúgy a felsőbb keskenyebb lábazatot is. A fejtől a törzs szintén legömbölyített domború és lapos léccel végződik.

Kép. Ráfestve egy főutcai 55. sz. ház pitvara baloldali pincebejáratának ajtajára. Az ajtó magassága 1.55 méter, szélessége 0.77 méter. Az ajtó szélességben öt, egymással nem eléggé összeillesztett deszkából van összeróva. A félkörű ablaktól megvilágított kis helyiségben két lecsüngő félkoszorú (empieszerű) díszes ékesített pénzváltó-asztalon aranypénz a pénzzacsokóval. A mellette álló férfi jobbkezevel fogja az aranyakat, balkezét valami tárgyra támasztja, egyenesen néz, anélkül, hogy tekintetét valamire szögezné.

Gömbölyű arca síma és majdnem piros-pozsgás. A kis ritka bajusz nem teszi még kifejezővé az arcot. A fején hátravetett sipka valamelyes biedermeieres vonást kölcsönöz ezen német típusu alaknak, amelyet élénkebbé tesz némileg a sötétzöldes mellénye közepéből kilátszó, piros színű, bő ujjú öltözet. A balról mellette álló, szintén szakáttalan alak kipodórtított pörge bajusszal már gömbölydedebb arcú magyar embernek képét mutatja, balkezében pohárral, nagyfejű gombokkal sűrűn megrakott zöldesszínű nyitott dolmányban, a dolmány alatt hasonlóképen dús zsinóratú magyar ruhában. Sűrű haja gondosan meg van fésülve. Mindkét alak kezei szabálytalan kidolgozásúak. A két fej között ezen feliratok: *Amor vincit omnia.* Mentiris, quia pecunia.* (A szeretet mindent legyőz. Hazudol, mert a pénz.) Ezen kép valószínűleg két tipikus alakot képvisel városunk jómódú társadalmából: a pénzes német kereskedőt és a jókedvű magyar embert, ez utóbbinak viseletéből következtetve, talán a tizenhetedik századból. Az alakok merevsége emlékeztet némileg *Quentin Massys*nak egyéni stílus nélküli arcképeire, amelyeken a festő nem annyira egyéni jellemzésre, mint inkább tipikus vonások visszaadására törekedett. A festmény színei — bár nem látszik rajta az átfestés nyoma — most is eléggé élénkek. A ház tulajdonosa gondot fordít rá, amíg az esetleg létesülő városi múzeumba nem kerül.

* *Vergilius*nál: *Omnia vincit amor, et nos cedamus amori.*

Arcképek. Főutca 103. sz. Böhm Simonné (egykor Kellner)-féle ház elsőemeleti udvari helyisége két nagy fali szekrényének két-két ajtószárnyán még most is igen jó állapotban, nagyon élénken színezett arcképek ovális barokk keretben. Magasságuk 0.53 méter, szélességük 0.34 méter. Az egyikén Nagy Károly, Nagy Péter, alattuk Kolumbusz Kristóf, IV. Henrik. A másikon Julius Caesar, Marcus Aurelius, Gusztáv Adolf, Elector Saxoniae. Szinte karakterisztikus arcképeknek mondhatnók őket.

A szekrények egészen ép állapotban levő deszkáiról ítélve, alig lehetnek 60—80 évnél régiebbek. (Talán Rombauer festő itteni működésének — 1824—1849 — idejéből.)

Márványtábla. Fő-utca 96. sz. Maléter-házról, amelyet most teljesen újjáépítenek. A 0.55 m. és 0.49 m. méretű vöröses és szürke, egyszerűbb márványtábla a ház homlokzatán a bejárat felett volt elhelyezve vastag vakolatréteg alatt. A falbontás alkalmával a munkások váratlanul bukkanak rá, s mivel a földre zuhan, két nagyobb és egy kisebb darabra tört. Felirata emlékeztet a régiebb városokban (pl. Krakóban) még ma is a régi házakon olvasható régi latin feliratokra. Ez a léces keretű sík lapon így szól:

MEMENTO
MORI.
MOMENTŰ
SEQVITVR
AETERNITAS
L. 15. 93. F.

(Emlékezzél a halálra.
A rövid időt követi az örökkévalóság.)

Felolvasás Erzsébet királynéről. *Sárosi* Bella fővárosi írónő aug. 8-ikán Bártfafürdőn megismétli azt a felolvasását, mellyel az elmúlt évben Londonban oly nagy sikere volt. A felolvasás tárgya Erzsébet királyné élete; a felolvasás célja éltetni imádott nagyszonyunk emlékét. A felolvasást 80 vetített-kép kíséri, bemutatva ezen imádott királynénk életének minden jelentősebb mozzanatát.

Igyunk Sztatvini-vizet! Ezen víz üdít, gyógyít és a legolcsóbb természetes ásványvíz!

Az Eperjesi Ipartestület ma, vasárnap d. e. 10 órakor rendkívüli közgyűlést tart, melynek tárgya Eperjesi Iparbank és Hitelszövetkezet megalapítása lesz.

Bártfafürdőből. A legutóbbi névjegyzék szerint Bártfafürdőben 3000 vendég van.

Nyári multság. A Magyarorsz. Munkások Rokkantegyletének eperjesi fiókja ma tartja meg nyári multságát a »Zöldfa«-kertben, mely ez alkalommal szépen fel lesz díszítve, a tánchely portalanítva s általában a közönség kényelmére alkalmassá téve. És ha az időjárás is kedvezni fog, az előjelek szerint ez a multság mindenképpen méltóan fog sorakozni a rokkantegylet által eddig rendezettek sikeréhez.

A kristálylimonádé a legjobb üdítő ital! Egy adag megfelel egy félcitromnak, cukorral együtt. Kapható minden jobb üzletben. Főraktár *Schnitzer* Samunál, Fő-utca 97.

Hangverseny. A Bártfafürdő »Royal«-termét zsúfolásig megtöltő közönségnek igen szépen sikerült hangversenyben volt része július 23-ikán gyönyörködni. *Kepes* Ferencné s *Dalnoki* Piroska mutatták be művészetüket. *Kepes* Ferencné ének-művészete, éppúgy, mint *Dalnoki* Piroska művészi hegedűjátéka önfeledt tapsra ragadtatta a nagyszámú hallgatóságot. *Kepesné* különösen *Meyerbeer* »Hugenották« nagyáriájával, míg *Dalnoki* Hubay »Csárdajelenet«-ével aratott nagy sikert. *Kepesné* *Mathisz* Nándor zongoraművész kísérte, aki érdemes osztályosa a nagy sikernek.

Fényképezőgépek amatőröknek. Ajánljuk mindenkinek, ki a fényképezés buzdító és könnyen elsajátítható kedvtelése iránt érdeklődik, *Moll* A. cs. és kir. udv. szállító 1854. óta fennálló fényképezési szaküzletét (Bécs, I., Tuchlauben 9.). Nagy képes árjegyzék kívánatra ingyen küldetik.

A táblát majd a felépülendő ház pitvarának falában fogják elhelyezni.

A Fő-utca 91. sz. ház udvari lakásának lépcső-feljáróján falba van falazva egy 0.52 m. és 0.69 m. méretű, többszörösen bemeszelt márvány(?)tábla a következő felirattal (amely eredetileg valószínűleg ugyanezen ház homlokzatát ékesítette):

MISERERE DNE FVN(?)D(ATAE)
HVIC DOMVI NON I(?)G(?)NOTAE(?)
RITVM SED SECVDV MAGNA
MISERICORDIA TVA* FIA(TET)
BENEDICTIO TVA SVPER O(?)MNI
BVS HABITANTIBVS IN DOMO
ISTA FVNDATA EST PER ME
S. W. T., V. 31(?) ANNO 1637.

A tulajdonos Isten áldását kéri a házra és ennek lakóira.**

Emléktábla. Az eperjesi (1637—1642. épült) ág. evang. templom délnyugati falába, mintegy 2³/₄ m. magasságban, körülbelül 0.45 m. oldalhosszal bíró négyszögű vörös-márványtábla van

* Ezen négy szó valószínűleg így olvasandó: secundum magnam misericordiam tuam... Az m-et rövidítő jel úgy látszik be van meszelve.

** Megjegyezzük, hogy vallásos kenetességű, vagy morális tartalmú feliratok később is dívtak városunkban. Erről tanúskodik a Thrór-féle ház felirata: Concordia parvae res crescunt, discordia maximae dilabuntur. Kisszebenben az Eperjesre vezető út mellett van egy tizenhét századbeli kerti ház, melyet több jól olvasható latin és német felirat tesz említésre méltóvá. Pl. a ház homlokzatán a napot ábrázoló festmény alatt ezen felirat: Me lux vos umbra regit. Engem a fény, titeket az árnyék kormányoz. Belülről a házat úgy látszik régebbi festmények díszítik.

Izr. hitközségi hír. Az eperjesi orth. izr. hitközség 30—35 tagja kilépett a hitközség kötelekéből, hogy még szigorúbb vallási szabványok szerint éljen. Ezek az újonnan kiváló hitközségi tagok már meg is alakították az óhitű (szefardim) izr. hitközséget.

A Makoviczai Társadalmi Egylet, mely valósággal kulturmissziót teljesít, aug. 11-ikén saját helyiségeiben Felsővízközön, könyvtára alapja javára, nyári táncmultságot rendez. Az egylet elnöke, *Danykó Miklós* g. k. esperes áll a rendezés élén, támogatva a helyi intelligenciától és a kerületi gör. kath. papságtól, amely mindenkoron tudatában volt hivatásának s avval járó kötelezettségeinek. A táncmultság iránt a legszélesebb körben nagy érdeklődés mutatkozik.

Hajfonatok, hajbetétek *Bilich* Ferenc színházi fodrásznál, Eperjes, Fő-u. 63. Vágott és kifésült hajat vesz.

A helybeli ipartestület elnöksége részéről felkértünk annak közlésére, miszerint az ipartestület, mint ilyen, semminemű hitelszövetkezet alapításában részt nem vesz. Ez oknál fogva helytelen és félreértésekre adhat okot az »Eperjesi Iparbank és Hitelszövetkezet« alapítói tervezetének aláírásában foglalt azon kijelentés, hogy az alapítók a tervezetet az Eperjesi Ipartestület részéről írták volna alá.

Pályázat építési munkára. A kassai honvédelemi lőtérén foganatosítandó munkálatok, 9496 koronával előirányzott költséggel versenytárgyalás útján fognak kiadatni. A zárt ajánlatok *augusztus 10-ikéig* a kassai 9-ik honvédegyalozred parancsnokságához adandók be. A vállalkozás részletes feltételei a kassai honvédkerületi parancsnokság építési csoport-irodájában megtekinthetők.

Butor minden elfogadható áron eladó *Glück* Sámuel butorkereskedésében, Eperjesen, Fő-utca 107. szám.

Lótolvaj. Nem kis meglepetés érte júl. 29-ikén *Erős Károly* káplánt. Valami ügyben saját fogatán Kassára hajtattott, s miután dolgai végeztével haza akart sietni, arra a keserves tapasztalatra jutott, hogy *Paulovszky* Szilveszter nevű kocsisa eltűnt. A kocsissal természetesen eltűnt 600 koronát érő lova is. A kassai rendőrség keresi a lótolvajt.

illetve, amelyen részben zúzódott, részben kopott betűkkel, illetőleg számokkal a következő latin felirat olvasható:

INOBITVM
PRVDENTIS AC CIRCVMSPICE
CTI VIRI DOMINI
BALTHASARIS HERMAN
CONCIVIS EPERIEN DIGNISS. ET IN
ARTE LAPICIDARIA PE
RITISSIMI QVI
EX HAC VITA LABORIOSA CVM LI
BERIS SVAVISS: DANIELE BALTHASA
RE. IOHAN: CATHARINA § SUSANNA
IN COLESTEM PATRIAM TRASLAT
DI. . V OCTOB. ANO 16?45 CT. L(?)VGIA
SAMORIS ERGO CERTR... A. OH(?)
G. POSVIT.

A tábla Herman Boldizsár eperjesi polgár, kiváló kőfaragó emlékére van állítva, ki 5 (vagy 4?) gyermekével költözött el a földi létből.

A felirattól kivehető, hogy Herman Boldizsár kiváló kőfaragó-mester (illetőleg szobrász) lehetett. Ha az évszámokból hiányzó, erősen ledörgölt szám 7-es (hetes) lenne, akkor esetleg lehetne arra a kőfaragóra gondolni, akit *Bercsényi gróf* az 1709—1710-ben átalakított ungvári vára szobrászi díszekkel való ellátására 1709-ben Eperjesről hivatott, de akinek a neve máig is ismeretlen. (*L. Archaeol. Ért.* 1878., 241—242. l.) Eleinte tényleg erre gondoltam. Azonban a helybeli ágostai evangélikus egyház anyakönyvében ezen név ezen korból egyáltalában nem fordul elő, 1645. évi

Kirándulások. A múlt hónap utolsó napjaiban eléggé szép, bár kevésbé tiszta kilátású napjaink voltak. Így hát Kárpátgyegesületünk eperjesi osztályának több lelkes túrista-tagja felhasználta a kedvező időt kisebb-nagyobb kirándulások megtételére. Így *Schönwiesner* János és neje megjárta Gömört s egészen a lengyel Zakopaneig több nagyobb tátrai túrát tett. *Hulyák* Valér nővéreivel Csorba felől megmászta a tengerszemcsúcsot. Dr. *Szlávik* Mátyás Margitka nevű leányával résztvett a fölfedezőkr. arcképeinek leleplezése alkalmából a dobsinai jégbarlangi ünnepélyen s 10 napot töltött az 1176 m. magas Csuntaván. *Holénia B., Becht J.* és ifj. *Csatáry Á.* teljes felszereléssel Káposztafalva felől áthatolt a zordon vadregényes Hernádszoroson és *Frenyó L.* több diákjával a kojsói Hóla egyik előcsúcsára igyekezett. Végül ugyancsak dr. *Szlávik M., Gregor G.* és veje *Balázsy J.,* Szucsányon át Stubnyafürdő felől megközelítették a valóban festői szépségű és sziklás hermaneczi völgyet, megtekintették a hermaneczi papírgyárat, megfordultak Besztercebányán, beszóltak Kőrmöczbányára és kellő kalauzolás mellett megtekintették a pénzverdét és gyorsvonaton tették meg a páratlan szépségű kőrmöcz-bartos és jánoshegyi utat Ruttka felé, miközben a báró Révay-féle haltenyészdet is megnézték Kisselmecen. Ez adatok is igazolják, hogy Kárpátgyegesületünk kisebb csapatokban is gyakorolja nemes túristikai hivatását. Megemlékszem méltó az is, hogy e sorok írója két leányával a rosztokai hegyi pályán s majd a vadregényes Gólniczvölgyön át közelítette meg ezidén most már másodszor nyári tartózkodási helyét: Dobsinát és vidékét. A Kárpátgyegesület jelen évi működésének hí rajzához kívánatos volna az, hogy kirándulásainkat lapunkban állandóan jelezzük s ezzel is azok iránt az érdeklődést állandóan felhívjuk és ébrentartsuk. Tájékoztatásra közönségünknek állandóan rendelkezésre állunk, s erre az eddigi tapasztalatok szerint szükség is van.

Eltűnt pénztárca. *Vrofszky* Viktor kórompai fürdőbérlet panaszt tett, hogy ismeretlen tettes háromrekeszű, fekete pénztárcáját 40 koronával és más iratokkal ellopta. A nyomozás folyamatban van.

adatokat pedig — mivel az ezen korbéli anyakönyvek elpusztultak — nem találtam. Az ág. ev. lelkészi hivatal őrzi ugyan egy kézirati másolatban ezen táblának feliratát, ez azonban újabb keletű, s a rajta határozottan kitett 1645. évszám 6-os számát a lemásoló — mivel a feliratok bizonyára a másolás idején is mostani, csonka állapotban lehettek — alighanem kombinációból írta oda, amennyiben t. i. a szomszéd márványtáblán* szintén 1645. szám fordul elő, s mivel akkor a templom ágostai evangélikusoké volt, 1745-ben pedig jezsuiták bírták. Nézetem szerint azonban nincs kizárva a lehetőség, hogy a halott akkor a városon kívül létezett ág. ev. temetőben lehetett eltemetve, s amikor ezen temető megszűnt, a táblát a jeles szobrász emlékéül később falazhatták a falba. A betűk kicsorbulásai azt sejtethetik, hogy az emléktábla kevésbé gondos helyen heverhetett, azért is rosszabb állapotban van a szomszédjéénál. Mindamellett addig, míg a most rendezés alatt álló városi levéltárból ki nem derül, én nem állítom határozottan az 1745. dátumot. Adhuc lis sub iudice est. Ha az 1645. évszámot fogadjuk el, akkor ezen kőfaragónak részt kellett vennie az 1642-ben befejezett ág. ev. templom kőfaragászati munkálataiban. (Folyt. köv.)

* A felül párkánnyal védett ellipszis-alakú ép táblán szintén kapitális latin betűkkel ezen felirat olvasható: Sepultura nobilis et circumspecti viri domini Johannis Simonidis de Horenitz concivis Eperiensis (sic!) qui cum filiis f. s. filibus in Chro placide obdormivit die | » Bris anno 1645 consors Moes Anna Berger Saarsien erigi curavit.

A tar
védelmi
letet inte
nyilvános
tanintézet
tiszi vag
zattal bir
latokra c
hívandók
gyakorlat
augusztus
zárógyako
igazgatók
parancsno

Férfi-
elfogadha
utca 107.

Az e
belügymin
niszterrel,
amelyben
bizottság
megei eb
tése tárgya
a közigazg

Öngy
fogházor
küzdelem
csekélyke
sok évi bu
ember ter
terveket,
remélte a
a féltékeny
leségének
hagyta őt
dészek közz
ban a féltél
csaknem ta
aztán csorc
férj bezárko
vájával eln
jelenve a
csétlen öng
ben marad

A háló
eddig a lel
azonban a
bák, beigazo
a peték röge
nek. A Cim
butort, fala
vagy foltot
szer. Kapha
jesen és a
tárában, B

Gyerm
való véd
adatai szeri
60—70 %
esik. Hogy
lálkozásból
nyári forró
ilyenkor ny
vegyi boml
pozíció a g
mével a béll
kolerának b
tejtápláléko
amelyik net
telét sem h
változtatni
abszolút cs
sohasem bo

UHL
KAS

Színházi
kosarak n
□□□
Képes á

A tanárok fegyvergyakorlatai. A honvédelmi miniszter a törvényhatóságokhoz rendeletet intézett, amelyben értesíti azokat, hogy a nyilvános vagy nyilvánossági joggal felruházott tanintézeteknél alkalmazott tanerők, kik tartalékos-tiszt vagy tisztjelölti és ehhez hasonló rendfokozattal bírnak, jövőben az időszakos fegyvergyakorlatokra csak az iskolai szünetidők tartama alatt hívandók be. Azoknak érdekében, akik fegyvergyakorlatokat akképen kívánják teljesíteni, hogy augusztus közepétől szeptember közepéig tartó zárógyakorlatokon résztvehessenek, az illető iskolaigazgatók hivatottak arra, hogy az illető csapatparancsnokságnál írásbeli javaslatot tegyenek.

Férfi-, fiú- és gyermekruhák minden elfogadható áron Neumann M. és Társánál, Fő-utca 107.

Az ebadó felebbezhető. Lukács László belügyminiszter, egyetértve a földművelésügyi miniszterrel, körrendeletet intézett a vármegyékhez, amelyben tudomásra hozza, hogy a közigazgatási bizottság azon határozata ellen, mellyel a vármegyei ebadónak az egyes adófizetőkre való kivétele tárgyában előterjesztett felebbezéseket elintézi, a közigazgatási bíróság előtti eljárásnak van helye.

Öngyilkosság. Adamcsák János eperjesi fogházőr nyugalomba vonult, hogy kipihenhesse küzdelemteljes életének nehéz fáradalmait ama csekélyke nyugdíjból, amely neki és családjának sok évi buzgó szolgálata révén kijárt. De hát ember tervez s a sors, a kegyetlen sors rombol terveket, vágyakat. Adamcsák János is hiába remélte a megérdemelt pihenést családjá körében, a féltékenység szörnyetege, amely korosabb feleségének lelkét teljesen hatalmába kerítette, nem hagyta őt békében eldegléni. Állandó zsörtölődések között folyt le élete, amíg az utóbbi napokban a féltékeny feleség háripiáskodása miatt már csaknem tarthatatlanná vált. Szombaton délelőtt aztán csordultig telt a pohár, az agyonzaklatott férj bezárkózott szegényes szobáckájába s borotvájával elmetsette nyakát. A rendőrség megjelenve a helyszínen a rendőrvossal a szerencsétlen öngyilkost vérében fetrengve találta. Életben maradásához nincs remény.

A hálószobák réme, a poloskák kiirtása eddig a lehetetlen dolgok közé tartozott. Mióta azonban a „Löcherer Cimexin”-nel történtek próbák, beigazolódott, hogy a Cimexin hatása folytán a peték rögtön kiszáradnak és többé ki nem kelnek. A Cimexin mindenütt használható, szövetet, butort, falat vagy festést nem piszkít; nyomot vagy foltot nem hagy. Moly ellen egyedül biztos szer. Kapható Pálesch Árpád drogériájában Eperjesen és a készítőnél, Löcherer Gyula gyógyszer-tárában, Bártfán.

Gyermekek bélhurutja és az ellene való védekezés. Kimerítő statisztika hiteles adatai szerint, az első gyermekév halálzásainak 60—70%-a az emésztőszervek megbetegedéseire esik. Hogy ezek a megbetegedések a hibás táplálkozásból erednek, nem szorul bizonyításra. A nyári forróság, a máskor sem megbízható tejben ilyenkor nyüzsgő baktériumok, az általuk okozott vegyi bomlása a tejnek, alig észrevehető indiszpozíció a gyermeknél és beköszönt minden rémével a bélhurut, az orvosoktól találóan gyermek-kolerának bélyegzett betegség. De azért adjunk tejtáplálékot a gyermeknek; csak hogy olyat, amelyik nem bomlik, amelynek állandó összetételét sem hőmérsék, sem helyi viszonyok megváltoztatni nem képesek: az alpesi tejből készült, abszolút csírámentes, abszolút tápláló-beccsű és sohasem bomló Nestlé-lisztet. Dr. M. E.

Betörés. Július 29-ikén reggel 8 óra tájban ismeretlen tettes betört Stoffa János városi mezőőr polyánkai lakásába oly módon, hogy a lakás ajtaját erővel benyomta. A lakásban mindent összehányt s az egyik szekrényfiókból, amely nyitva volt, 100 kor. papírpénzt, 12 kor. aprópénzt, ezüst-órát láncsal és egy bordóköves aranygyűrűt vitt el. A tettes az ajtóban egy álkulcsot hagyott vissza.

Ellopott automata. Kassáról jelentik, hogy Arnóczky Endre mechanikus panaszt tett a rendőrségen, hogy Davidovits Emil éttermében álló, 100 kor. értékű játékautomatáját ellopták. A rendőrök Haniszko Viktornál lelték meg az elveszett automatát, ki ellen a följelentést meg is tették.

Szökés a javítóintézetből. Július 27-ikén éjjel négy javítóintézeti növendék szökött meg a kassai intézetből. Tettüket igen kalandosan hajtották végre; ugyanis hálószobájuknak ablakrácsát elfűrészték s három lepedőt összekötöttek és úgy ereszkedtek le az emeletről. A szabad levegőt azonban nem sokáig élvezhették, mert kettőt közülök még aznap, Sárközy Istvánt és Olcsák Andrást pedig már másnap nyakoncsipte a rendőrség.

A «Vasárnapi Ujság» aug. 4-iki száma tele van az aktuális eseményekkel érintkező pompás kiviteli képekkel. Egy-egy képsorozat a Balaton zalai és veszprémi partját, a Dardanellákat (Beszédes László rajzaival), az olimpiai versenyen a győztes magyar kardvívókat s a Budapesten járt amerikai atlétákat, az elhunyt japán császárt, Stein Aurél, a világhírű magyar tudós kasmiri utazását, a perzsi paraszokat mutatja be. Szép-irodalmi olvasmányok: Szende-Dárday Oga és Claude Farrère regénye, Majthényi György novellája, Bodor Aladár, Lányi Sarolta és Kossák Jenő versei. Egyéb közlemények: gróf Vay Péter cikke a japán császárról, báró Gromon Dezső arcképe s a rendes heti rovatok: Irodalom és művészet, sakkjáték stb. A VASÁRNAPI UJSÁG előfizetési ára negyedévre 5 kor., a VILÁGKRÓNIKÁ-val együtt 6 kor. Megrendelhető a VASÁRNAPI UJSÁG kiadóhivatalában (Budapest, IV., Egyetem-utca 4. sz.). Ugyanítt megrendelhető a KÉPES NÉPLAP, a legolcsóbb ujság a magyar nép számára, félévre 2 kor. 40 fillér.

Lopás. Paskesz Antal hertneki kereskedő kárára ismeretlen tettesek nagyobb értékű üzleti árút loptak el. A csendőrség nyomozza a tolvajokat, kézrekerítésük mindezeideig nem sikerült.

Csendélet az Árok-utcában. Nagy muri szokott lenni minden vasárnap este az Árok-utcának egyik korcsmájában s hangos kurjongatásoktól visszhangzik a környék. Ide jár egyik eperjesi iparos is, aki bizony nem egyszer megfélemledik magáról és ugyancsak beszop a hegy levéből. Ilyenkor aztán szörnyen bátornak érzi magát s ugyancsak vagdossa a borostüvegeket a söntés oldalához és leszedi a mennybélieket. Felesége szokta figyelmeztetni, hogy az ivásból már elég is lenne, mire a derék iparos oly éktelen dühbe szokott gurulni, hogy hitvesét végigveri az utcán, úgy, hogy a szegény asszony jajgatására csődül össze az utca apraja-nagyja. Ezekre a jelenetekre az Árok-utcának egyik lakója figyelmeztetett bennünket, miért is atyafiságos szeretettel kérjük derék barátunkat, hogy egyszer hagyjon fel már jó modorával, mert ha még továbbra is így viselkedik, az Árok-utca lakói kénytelenek lesznek ellene a bűnvádi feljelentést megtenni.

Megkerült pénztárca. Kohánsky Béla telekkönyvvezető július 31-ikén hivatalában egy fekete bőrtárcát talált, 300 kor. készpénzzel és különféle bélyegekkel. A tárcáért dr. Krausz Mór eperjesi ügyvéd jelentkezett és tulajdonjogát igazolta.

Verekedés a cigányokkal. Verekedő ember hírében állott Ternyén Bartek Mátyás parasztleány, s hogy ezen híre tényleg rá is szolgált, azt fényesen bebizonyította július 26-ikán elkövetett tettével. Miután már a falu korcsmájában jól bepálinkázott, összetűzött a cigányokkal, akik persze nem hagyták magukat és egy szabályos és minden tekintetben formás léket nyomtak Bartek barátunk hasába. A szemtanúk persze rögtön segítséget kértek a községtől, mire a falu nótáriusa, Sofranek József segédjegyző meg is jelent a helyszínen, de vesztükre, mert a cigányok nekik támadtak. Erre azután Kisszebenből kértek csendőri segítséget, kik rendet is csináltak a verekedők között. A cigányok közül kettőt elfogtak, egyikük azonban egy őrizetlen pillanatban megugrott. Keresték mindenfelé, de nem találták jó ideig sehol. De mégis ráakadtak egy tának a bokrai alatt. Lábai keresztül voltak fonva a fatörzs körül oly ügyesen, hogy onnan két óra hosszáig senki sem tudta kihúzni. Aztán ott megvasalták és fűrészt is és úgy vitték be a morét. Tetszhalottnak tetette magát az ipse és hasztalan próbálták élesztgetni, nem mozdult. Végre Danielisz József jegyző úgy oldotta meg a nehéz kérdést, hogy égő peccésviaszot csepegtetett orrára, melytől aztán felugrott a cigány. A história mindenesetre humoros és különös, de nem egyedülálló a mi csöndes közéletünkben.

A villám áldozatai. Mitró Mátyás hernádszentiváni lakos július 26-ikán a mezőn répát kapált, miközben nagy zivatar támadt. Mitró a vihar elől a Kis-Hernád hídja alá menekült, de vesztére, mert mikor a híd alól kapával a vállán kijött, a villám a kapába sújtott és agyonütötte. Mitrónak felesége és három kis gyermeke maradt. — Majszin község határában szintén hasonló szerencsétlenség történt. Kovács András gazda nevével kint dolgozott a földeken, mikor feljött a vihar, mely elől azután menekülni akartak. Utközben azonban a villám mindkettőjüket agyonütötte. Hat apró gyermek maradt utánuk.

Brutális nevelőapa. Nagy Lajos boltiszolga állandóan tartott néhány gyermeket házában, kiket a gyermekmenhelyről vett ki. A gyermekeket, azonban, ahelyett, hogy védelmébe vette volna, állandóan sanyargatta. Így július 27-ikén Kianiera Katalint egy nádbottal úgy elverte, hogy szegény kis gyermeknek a kulcsontja eltört és az egész teste tele lett sebekkel. Nagyot a rendőrség természetesen kérdőre vonta tettéért és azt vallotta, hogy azért verte meg a kis Katalint, mert sáros cipővel mászott fel az ágyra. Az eljárást a brutális nevelőapa ellen megindították.

Merénylet a löporraktár ellen. Az eperjesi gyakorlóterén a löporraktár mellett felállított katonai őr ellen elkövetett állítólagos merényletről a nyomozás kiderítette, hogy nem merényletről, hanem közönséges lövöldözésről van szó. Meg lett állapítva, hogy a jelzett napon, reggel 8 óra tájban Hmelyár Petrik József,

UHL MATH. virágüzlete

KASSA, Fő-utca 81. szám.

Színházi koszorúk, csokrok, Gyászkoszorúk
kosarak minden nagyságban és szalaggal és felirattal minden
□□□ árban. □□□ □□□ kivitelen. □□□

Képes árjegyzék kívánatra ingyen és bérmentve. Sürgőnyezim: Uhl, Kassa, Telefon (Interurban) 202

Ajánlja a legszebb báli csokrokat, legyezőket, mellcsokrokat, laza, drótnélküli csokrokat. ■ Gyönyörű eljegyzési fantasie-tárgyak, különleges menyasszonyi csokrok, a legújabb Biedermeier-stílusban, stikkelt fátýol-díszszel.

== Nyoszolyóleány-csokrok a ruha színe szerint készülnek. ==

Viritó Cyklamen, mely egész télen virít,
darabja 1 korona, szobafenyő (Aurokaria)
4 kor.-tól fejlebb, pálmák 1 kor. 20 fill.-től
fejlebb, virághagymák a legolcsóbb árban.

A legkisebb megrendelés is
pontosan és nagy gondval
lesz elkészítve s csomagolva.

Occasio! Alkalmi vétel! Occasio!

Gyári áron az összes raktáron levő
női ruhakelmék: gyapjú-, selyem- és mosókelmék, barchetok,
 pamut- és selyembársonyok, pamut- és selyemcsipkék és kelmék,
 csipkefüggönyök és storok, asztal- és ágyterítők, futó- és nagy-szőnyegek, chiffon,
 pamut, vászon és lenvásznak, asztalkészletek és törülközők, frottir- és pique-takarók,
 matrac-, grádli- és bélésvásznak, díszek, kézimunkák és hozzávalók, szörme-boák és karmantyúk,
 napernyők és esőernyők, férfi- és női-nyakkendők és gallérok, női-kelengye, férfi-ingek és alsó-
 nadrágok, francia és angol illatszerek, szappanok, fésűk, ruha- és fogkefék, női bőrtáskák és
 pénztárcák.
 Tisztelettel

Zavatzky Szilárd : Eperjes, Fő-utca 71.

Tisztelettel van szerencsém a nagyérd. közön-
 ségnek szíves tudomására hozni, hogy Eperjesen,
 Fő-utca 53. szám alatt

KÖNYVKÖTÉSZETI MŰHELYT

nyitottam, ahol minden e szakba vágó munkák,
 úgymint irodai, könyvtári s díszmunkák olcsó ár-
 ban készülnek.

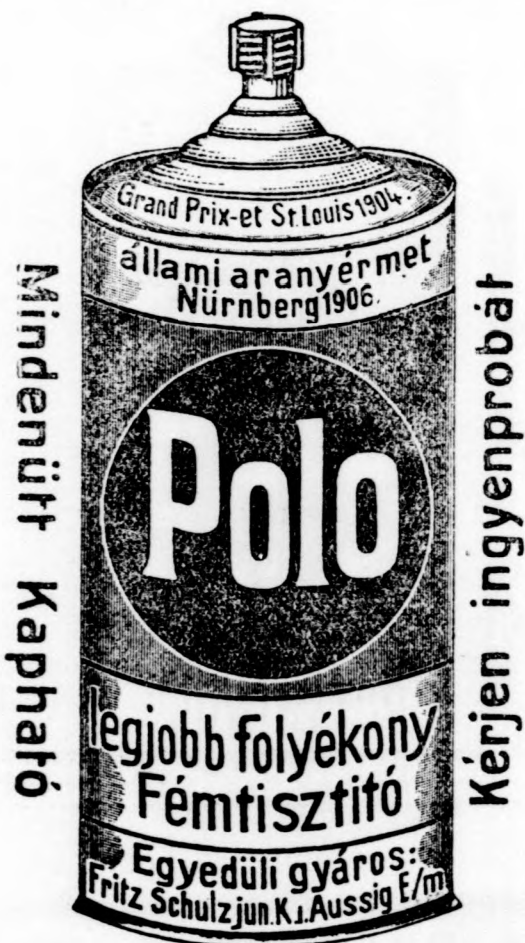
Szíves támogatását kérve,
 vagyok :: teljes tisztelettel **Horárik György.**

Tiszta fajbéli, fiatal

oroszagarak

■ ■ eladók. ■ ■

Bővebbet Deák Ferenc-u. 26. sz. a.



AZ ÖREGEM

is mindig azt mondta, hogy szeplők elűzésére,
 valamint finom, puha bőr és fehér teint el-
 érésére és megóvására nincs jobb szappan,
 mint a világhírű „Steckenpferd“ lilio-
 mtejszappan. Védjegye „Steckenpferd“, ké-
 szíti Bergmann et Co. cég Tetschen a/E.
 Kapható minden gyógyszerár-, drogéria-,
 illatszertár- s minden e szakmába vágó üzlet-
 ben. Darabja 80 fillér. Hasonlóképpen csodála-
 tosan beválik a Bergmann-féle „Manera“
 lilioimtejkrém, fehér és finom női kezek
 megóvására, ennek tubusa 70 fillérért min-
 denütt kapható.

3589—1912. tkvi sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

Az eperjesi kir. törvényszék, mint tkvi hatóság köz-
 hírré teszi, hogy dr. Neuwirth Zsigmond végrehajtható-
 nak Koscs János és neje sz. Ridilla Helén végrehajtást
 szenvedő elleni 469 kor. 80 fill. tőkekövetelés és jár.
 végrehajtási ügyében az eperjesi kir. törvényszék és kir.
 jbiróság területén levő és Németsóvár községben fekvő:
 a németsóvári 94. sz. tkvben A. 1. 1. sor., 71. hr. sz.
 és 52. öi. sz. alatt foglalt ház- és kertből B. 1., 2. szerint
 Koscs János és neje sz. Ridilla Helén nevében álló ingat-
 lanra 1022 kor. kiküldési árban az árverést elrendelte,
 és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az 1912. évi
 augusztus hó 24-ikén délelőtt 10 órakor Németsóvár
 községében tartandó nyilvános árverésen a Vh.
 nov. 25. és 26. §§-ai értelmében el fog adni.

Árverezni szándékozók tartoznak bánatpénzzel 102 kor.
 20 fill.-t készpénzben vagy óvadékképes értékpapirok-
 ban a kiküldött kezéhez letenni, s a bánatpénzt a Vh.
 novella 25. §-a értelmében kiegészíteni.

Kir. tvszék Eperjesen, 1912. június 7.

Suhayda s. k.,
 kir. tvszéki bíró.

A kiadmány hitelül: Klein Bela, kir. tkvvezető.

A mesterdálnok...

Cipóm szép és tökéletes,
 Benne járnai élvezetes,
 Mert ha cipőt szegzek, varrok,
 Rajt' van



kaucsuk-sarok!

■ ■ A Bethlen Gábor-utcában ■ ■
építésre alkalmas telkek
 eladók.

Cím: Plavecsky István, Eperjes, Árok-u. 7.
 Ugyanannál szántó föld és rétbirtok is vehető.

SZILVÁT

BORÓKÁT

: a legmagasabb áron vesz :
FRIEDLÄNDER GYULA
 szilvórium- és borókafozdéje.

Eperjesen, az Irányi-utcában (Tábor)
 egy 355 □-öles, délnek fekvő

épületelek

részben 15-éves, termő gyümölcsfákkal
 kertesítve, északkeletről házakkal sze-
 gélyezve — csatorna, víz- és
 villamosvezeték mentén — **eladó.**

Bővebb felvilágosítás Tábor-út 7. sz. a.

Darkau-fürdő (Osztrák-Szilézia).

Legerősebb jódbrómtartalmú, elsőrangú fürdő-
 hely. Egyetlen hely, ahol tisztán jódfürdőt lehet
 használni. Gyógyjavulatok: görvéllykór, syphilis, izzad-
 mányok, érelmeszesedés, csont- és izületbántalmak,
 nőbajok, csúsz stb. Legmodernebb gyógyeszközök.
 Ósrégi park. Elegáns elhelyezés. Penzió kísérelő nél-
 küli gyermekeknek. Hegyiforrás-vízvezeték. Telefon.
 Posta-, távirat- és vasút-állomás. Idény május 15-től
 október 1-ig. Főorvos: dr. Klinek V. Prospektus
 és felvilágosítás ö kegyelmessége gróf Larisch-
 Mönnich fürdőigazgatóságától, Darkau, kérendő.

Eperjesi Bankegyleti
 és
 Villanyvilágítási r.-t.-i

részvények

megvételre kerestetnek.

::: Cím a kiadóhivatalban. :::

ŐSZI TRÁGYÁZÁS!

Óvakodjunk a
 hamisításoktól!

Óvakodjunk a
 hamisításoktól!

Valódi Stern Marke védjegyű

Thomas-salak a legjobb és legolcsóbb
 foszforsavas műtrágya!

Csak akkor
 valódi, ha
 ilyen zsákban



van és ere-
 deti ólom-
 zár van
 rajta!

Hamisítás-
 tól szigo-
 rúan óva-
 kodjunk!

Minden zsák
 tartalomjel-
 zéssel van
 ellátva!

Kalmár Vilmos a Thomasphosphatfabriken
 BERLIN, vezérképviselője
 Budapest, VI., Andrássy-út 49. sz. Különösen a jelenlegi
 rendkívül olcsó árakra figyelmeztetjük a vásárlókat. :::

Faeladási hirdetemény.

A nmélt. földmívelésügyi m. kir. minisztérium 1911. évi 130,244. sz. alatt kelt engedélye alapján Hertnek község volt úrbéresei Hertneken, az úrbéri elnök házában 1912. évi **augusztus hó 29-ikén** délelőtt 11 órakor tartandó zárt írásbeli ajánlatokkal egybekötött nyilvános szóbeli árverésen eladják a már kijelölt 23,910 db, mintegy 13,624 köbméter haszonműfára és 530 tömököbméter vegyes fenyőtűzfára becsült **jegenyefenyőtörzset** tövön az erdőben.

Kikiáltási ár az egész fatömegre 126,884 kor. Bánatpénz a kikiáltási árnak 10%-a. A bánatpénzzel és bélyeggel ellátott zárt írásbeli ajánlatok a szóbeli árverés megkezdéséig elfogadhatók.

Elkésve beadott vagy szabálytalanul kiállított és a feltételektől eltérő ajánlatok tekintetbe nem vétetnek.

Utóajánlatok nem fogadhatók el. Becsáron alul a fa nem adatik el.

A kihasználható erdő a hertneki vasúti állomástól 4 km.-nyire fekszik.

A részletes árverési és szerződési feltételek a hertneki úrbéreseknél és a bártfai m. kir. járási erdőgondnokságnál megtekinthetők.

Hertnek, 1912. július 28.

Úrbéri elnök.

Szabad kézből : Eperjesen 3 kat. hold és 942 □-öl
eladó : gyümölcsös, konyha- és díszkert rajta épült lakással

együtt, □-ölenként 6 koronáért. : A lakás áll: 4 szoba, előszoba, szép tágas veranda, konyha, éléskamra, pince, padlás, külön mosókonyha sütőkamencével, istálló, sertés- és baromfi-ól, fatartó és drótszöveggel elkerített baromfiudvarból. Egészséges, portmentes hely. Télen-nyáron lakható. Telefon bevezetve. : : : : Cím megtudható Kósch Árpád cég üzletében.

MOLL-FÉLE SEIDLITZ-POR

Csak akkor valódiak, ha mindegyik doboz Moll A. védjegyét és aláírását tünteti fel.

A Moll A.-féle Seidlitz-porok tartós gyógyhatása a legmakacsabb *gyomor- és altesibántalmak*, gyomorgörcs és gyomorhív, rögzött *sáékrekedés*, májbántalom, *vértolulás*, aranyér és a legkülönbözőbb *női betegségek* ellen, e jeles háziszernek évtizedek óta mindig nagyobb elterjedést szerzett.

Ára egy lepecsételt eredeti doboznak 2 korona. Hamisítások törvényileg fenyítettek.

MOLL-FÉLE SÓS-BORSZESZ

Csak akkor valódi, ha mindegyik üveg Moll A. védjegyét tünteti fel. A Moll-féle sószesz : : : : vezetesen mint : : : : *fájdalomcsillapító szer* köszvény, csúsz és a meghülés egyéb következményeinél legismertebb népszerű. : : : :



Egy ónozott eredeti üveg ára 2 kor. Moll-féle gyermek-szappan.

Legfinomabb, egészen új módszer szerint készített gyermek- és női-szappan a bőr gyökeres gondozására és ápolására úgy gyermekek, mint felnőttek számára.

Egy darab ára 40 fillér. Öt darabé 1 kor. 80 fillér. Minden darab gyermek-szappan Moll A.-féle védjeggyel van ellátva.

Fő-szétküldés: Moll A. gyógyszerész, cs. és kir. udvari szállító által Bécs, I., Tuchlauben 9.

Vidéki megrendelések naponta posta-utánvét mellett teljesítettek. A raktárakban tessék határozottan Moll A. aláírásával és védjegyével ellátott készítményeket kérni.

3776—1912. tkvi szám.

Árverési hirdetemény.

Dr. Forgács Samu kissebeni ügyvéd által képviselt Goliás Kubuf András daróczi lakos végrehajthatónak Goliás Kubuf Imre daróczi lakos végrehajthatást szenvedett elleni végrehajtási ügyében a végrehajtási árverés, hátralék 21 kor. 40 fill. eddigi, 15 kor. 30 fill. jelenlegi és a még felmerülő költségek kielégítése végett végrehajthatást szenvedettnek a daróczi 22. sz. tjkvben A. I. 1—12. sor-sz. a. foglalt $\frac{1}{8}$ urb. telekből B. 2. és 5. a. $\frac{1}{16}$ részbeni jutalékára 1232 kor. becs- és kikiáltási árban elrendeltetik és az, valamint a megállapított feltételek ezennel közhírré tételnek.

Az árverés 1912. évi október hó 12-ikén d. u. 4 órakor fog megtartatni Daróczi községében a következő, úgy a telekkönyvi hivatalban, mint az illető község előjáróságánál kifüggesztendő és megtekinthető feltételek mellett.

Kir. jbiróság, mint tkvi hatóság.

Kisseben, 1912. július 9.

Patocska s. k., kir. jbiró.

A kiadmány hitelül: Hegedűs Győző, kir. tkvvezető.

SAROK HÁZ

eladó az Árok- és Takács-utca sarkán. — Bővebb felvilágosítás Takács-utca 3. sz. alatt a tulajdonosnál nyerhető. : : : : :

AZ EPERJESI TAKARÉKPÉNZTÁR

tűz- és betörésmentes pánccétermében

SAFE-DEPOSITS rekeszek

bérbe adandók. Elfogad letéteket megőrzés végett.

3315—1912. tkvi szám.

Árverési hirdeteményi kivonat.

Az eperjesi kir. törvényszék, mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy dr. Müller Bertalan eperjesi ügyvéd végrehajthatónak k. Jarusinski Anna, Mária, Borbála, András végrehajthatást szenvedők elleni 103 kor. 85 fill. tökekövetelés és jár. végrehajtási ügyében az eperjesi kir. tvszék és az eperjesi kir. jbiróság területén levő és Lapispatak községben fekvő, a lapispataki 10. sz. tjkvben A. I. 3—18. sor., 144., 166., 185., 201., 217/b., 256., 274., 291., 309., 327., 343., 368., 384., 410., 428., 442. hr. sz. a. foglalt $\frac{1}{8}$ kültelekből s II. 1. sorsz. közös erdő-illetőségéből B. 15—18. szerint k. Jarusinski Anna, Mária, Borbála és András lapispataki lakosok nevében $\frac{1}{8}$ -résznyi jutalékára 1576 korona kikiáltási árban az árverést elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az 1912. évi augusztus hó 13-ikén délelőtt 10 órakor Lapispatak községében tartandó nyilvános árverésen a Vh. novella 25. és 26. §§-ai értelmében el fog adatni.

Árverezni szándékozók tartoznak bánatpénzzel 157 korona 60 fillért készpénzben vagy óvadékképes érték-papirokból a kiküldött kezéhez letenni s a bánatpénzt a Vh. novella 25. §-a értelmében kiegészíteni.

Kir. tvszék Eperjesen, 1912. május 29.

Suhayda s. k., kir. tvszéki bíró.

A kiadmány hitelül: Klein Béla, kir. tkvvezető.

SALVATOR



GUMMI SARKAK
VILÁG CZIKK
UTÓLÉRHETETLEN
TARTÓSSÁGU!



MINDENÜTT
KAPHATÓ.

Szlatvini „Anna“-forrás.

Lithiumban legdúsabb ásványvíz.

Üdít!
Nyálkaoldó!

Gyógyít!
Húgsavoldó!

Kapható minden jobb üzletben!

Eladási árak:

1 üveg 1 liter tartalommal . . . 42 fillér
1 „ $\frac{1}{10}$ „ . . . 30 fillér.

Üres üvegekért visszafizetnek:

1 drb 1 literes üvegért . . . 10 fillért
1 „ $\frac{1}{10}$ „ . . . 6 fillért.

Főraktár:

SCHNITZER SAMUnál, Fő-utca 97. sz.

Van szerenésém a nagyérdemű közönség szives tudomására hozni, hogy Atyámnak az 1876. év óta Eperjesen, Fő-utca 99. szám alatt fennálló

könyv-, papir- és képkereskedését f. évi augusztus hó 1-jével átvettem és azt : : : : :

IFJ. SCHUSTEK NÁNDOR

cég alatt tovább folytatni fogom. Törekvésem leend az üzlet irányában eddig fennállott jóakaratra és bizalomra előzékeny és pontos kiszolgálás által továbbra is méltó maradni, és vevőközönségem megelégedését megérdemelni.

Képek keretezésére üzletem kebelében külön keretező-osztályt létesítettem, mely gazdag keretléc-raktár és kiváló szakmunkás vezetése által a legkényesebb igényeknek is meg fog tudni felelhetni.

Nagybecsű pártfogását kérve, vagyok : : : : teljes tisztelettel

IFJ. SCHUSTEK NÁNDOR.

E

Előfizetés
Egész évre
Félévre
Negyedévre
Hirdetési díj:
bos petitors eg-
tése 30 f. Nyil

E

Tele va
béke után
mény mind
megegyezé
hogy megk
lesz meg,
lesz meg,
nem akarj
rik a kárty
nemzet ne
nem inkább
gesedjék.
zsarátnoko
megállítják
hessünk e
legyen, m
egyetlen k
ken és me
amelyben
tömege sz

Igen. E
vagy hiú é
pozvolim-já
nemzet kö
állításunka
bizonyítani
már bekö
ahányszor
zott, allan
méltányos
nemcsak h
azt egyene
nyilatkozat
azt mondja
tányosság
Tisza Istvá
írásaiban,
félreérthete
őszinteségg
kijelentette
egyezsnek
nagyobb k
kötés az o
vára válik.

Nem m
merné állít
ség részér
kinálták. Ig
nem is egy
lochnak k
riadtak viss
dozatul önn
kellett öne

Faeladási hirdetmény.

A nmélt. földmívelésügyi m. kir. minisztérium 1911. évi 130,244. sz. alatt kelt engedélye alapján Hertnek község volt úrbéresei *Hertneken*, az úrbéri elnök házában 1912. évi **augusztus hó 29-ikén** délelőtt 11 órakor tartandó zárt írásbeli ajánlatokkal egybekötött nyilvános szóbeli árverésen eladják a már kijelölt 23,910 db, mintegy 13,624 köbméter haszonműfára és 530 tömököbméter vegyes fenyőtűzfára becsült **jegenyefenyőtörzset** tövön az erdőben.

Kikiáltási ár az egész fatömegre 126,884 kor. Bánatpénz a kikiáltási árnak 10%-a. A bánatpénzzel és bélyeggel ellátott zárt írásbeli ajánlatok a szóbeli árverés megkezdéséig elfogadhatók.

Elkésve beadott vagy szabálytalanul kiállított és a feltételektől eltérő ajánlatok tekintetbe nem vétetnek.

Utóajánlatok nem fogadhatók el. Becsáron alul a fa nem adatik el.

A kihasználható erdő a hertneki vasúti állomástól 4 km.-nyire fekszik.

A részletes árverési és szerződési feltételek a hertneki úrbéreseknél és a bártfai m. kir. járási erdőgondnokságnál megtekinthetők.

Hertnek, 1912. július 28.

Úrbéri elnök.

Szabad kézből : Eperjesen 3 kat. hold és 942 □-öl
eladó : gyümölcsös, konyha- és díszkert rajta épült lakással

együtt, □-ölenként 6 koronáért. : A lakás áll: 4 szoba, előszoba, szép tágas veranda, konyha, éléskamra, pince, padlás, külön mosókonyha sütőkamencével, istálló, sertés- és baromfi-ól, fatartó és drótszöveggel elkerített baromfiudvarból. Egészséges, portmentes hely. Télen-nyáron lakható. Telefon bevezetve. : : : : Cím megtudható Kósch Árpád cég üzletében.

MOLL-FÉLE SEIDLITZ-POR

Csak akkor valódi, ha mindegyik doboz Moll A. védjegyét és aláírását tünteti fel.

A Moll A-féle Seidlitz-porok tartós gyógyhatása a legmakacsabb *gyomor- és altestbántalmak*, gyomorgörcs és gyomorhív, rögzött *székrekedés*, májbántalom, *vertolulás*, aranyér és a legkülönbözőbb *női betegségek* ellen, e jeles háziszernek évtizedek óta mindig nagyobb elterjedést szerzett.

Ára egy lepecsételt eredeti doboznak 2 korona. Hamisítások törvényileg fenyítettek.

MOLL-FÉLE SÓS-BORSZESZ

Csak akkor valódi, ha mindegyik üveg Moll A. védjegyét tünteti fel. A Moll-féle sószesz : : : : nevezetesen mint : : : : *fájdalomcsillapító szer* köszvény, csúsz és a meg-hűlés egyéb következményeinél legismertebb népszerű. : : : :



Egy ónozott eredeti üveg ára 2 kor.

Moll-féle gyermek-szappan.

Legfinomabb, egészen új módszer szerint készített gyermek- és női-szappan a bőr gyökeres gondozására és ápolására úgy gyermekek, mint felnőttek számára.

Egy darab ára 40 fillér. Öt darabé 1 kor. 80 fillér.

Minden darab gyermek-szappan Moll A-féle védjeggyel van ellátva.

Főszékhely:

Moll A. gyógyszerész, cs. és kir. udvari szállító által Bécs, I., Tuchlauben 9.

Vidéki megrendelések naponta posta-utánvet mellett teljesíttetnek.

A raktárakban tessék határozottan Moll A. aláírásával és védjegyével ellátott készítményeket kérni.

3776—1912. tkvi szám.

Árverési hirdetmény.

Dr. Forgács Samu kisszebeni ügyvéd által képviselt Goliás Kubuf András daróczy lakos végrehajtónak Goliás Kubuf Imre daróczy lakos végrehajtást szenvedett elleni végrehajtási ügyében a végrehajtási árverés, hátralék 21 kor. 40 fill. eddigi, 15 kor. 30 fill. jelenlegi és a még felmerülő költségek kielégítése végett végrehajtást szenvedettnek a daróczy 22. sz. tjkvben A. I. 1.—12. sor-sz. a foglalt 1/10 úrb. telekből B. 2. és 5. a. 1/10 részbeni jutalékára 123. kor. becs- és kikiáltási árban elrendeltetik és az, valamint a megállapított feltételek ezennel közhírré tételnek.

Az árverés 1912. évi október hó 12-ikén d. u. 4 órakor fog megtartatni Daróczy községében a következő, úgy a telekkönyvi hivatalban, mint az illető község előljárási igazgatójánál kifüggesztendő és megtekinthető feltételek mellett.

Kir. jbiróság, mint tkvi hatóság.

Kisszeben, 1912. július 9.

Patocska s. k., kir. jbiró.

A kiadmány hitelül: Hegedűs Győző, kir. tkvvezető.

SAROKHÁZ

eladó az Árok- és Takács-utca sarkán. — Bővebb felvilágosítás Takács-utca 3. sz. alatt a tulajdonosnál nyerhető. : : : :

AZ EPERJESI TAKARÉKPÉNZTÁR

tűz- és betörésmentes pánccétermében

SAFE-DEPOSITS rekeszek

bérbe adandók. Elfogad letéteket megőrzés végett.

3315—1912. tkvi szám.

Árverési hirdetményi kivonat.

Az eperjesi kir. törvényszék, mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy dr. Müller Bertalan eperjesi ügyvéd végrehajtónak k. Jarusinszki Anna, Mária, Borbála, András végrehajtást szenvedők elleni 103 kor. 85 fill. tökéketelés és jár. végrehajtási ügyében az eperjesi kir. tvszék és az eperjesi kir. jbiróság területén levő és Lapispatak községben fekvő, a lapispataki 10. sz. tjkvben A. I. 3.—18. sor., 144., 166., 185., 201., 217/b., 256., 274., 291., 309., 327., 343., 368., 384., 410., 428., 442. hr. sz. a foglalt 1/10 kütelekből s II. 1. sorsz. közös erdő-illetőségéből B. 15—18. szerint k. Jarusinszki Anna, Mária, Borbála és András lapispataki lakosok nevében 1/10-résznai jutalékára 1576 korona kikiáltási árban az árverést elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az 1912. évi augusztus hó 13-ikén délelőtt 10 órakor Lapispatak községében tartandó nyilvános árverésen a Vh. novella 25. és 26. §§-ai értelmében el fog adatni.

Árverezni szándékozók tartoznak bánatpénzül 157 korona 60 fillért készpénzben vagy óvadékképes érték-papirokbán a kiküldött kezéhez letenni s a bánatpénzt a Vh. novella 25. §-a értelmében kiegészíteni.

Kir. tvszék Eperjesen, 1912. május 29.

Suhayda s. k., kir. tvszéki bíró.

A kiadmány hitelül: Klein Béla, kir. tkvvezető.

SALVATOR



GUMMI SARKAK
VILÁG CZIKK

UTÓLÉRHETETLEN
TARTÓSSÁGU!



MINDENÜTT
KAPHATÓ.

Szlatvini „Anna“-forrás.

Lithiumban legdúsabb ásványvíz.

Üdít! Gyógyít!
Nyálkaoldó! Húgsavoldó!

Kapható minden jobb üzletben!

Eladási árak:

1 üveg 1 liter tartalommal . . . 42 fillér
1 > 1/10 > . . . 30 fillér.

Üres üvegekért visszafizetnek:

1 drb 1 literes üres üvegeért . . . 10 fillért
1 > 1/10 > . . . 6 fillért.

Főraktár:

SCHNITZER SAMUnál, Fő-utca 97. sz.

Van szerencsém a nagyérdemű közönség szives tudomására hozni, hogy Atyámnak az 1876. év óta Eperjesen, Fő-utca 99. szám alatt fennálló

könyv-, papir- és képkereskedését f. évi augusztus hó 1-jével átvettem és azt : : : :

IFJ. SCHUSTEK NÁNDOR

cég alatt tovább folytatni fogom. Törekvésem leendő az üzlet irányában eddig fennállott jóakaratra és bizalomra előzékeny és pontos kiszolgálás által továbbra is méltó maradni, és vevőközönségem megelégedését megérdemelni.

Képek keretezésére üzletem kebelében külön keretező-osztályt létesítettem, mely gazdag keretléc-raktár és kiváló szakmunkás vezetése által a legkényesebb igényeknek is meg fog tudni felelni.

Nagybecsű pártfogását kérve, vagyok : : : teljes tisztelettel

IFJ. SCHUSTEK NÁNDOR.

E

Előfizető
Egész évről
Félévről
Negyedévről
Hirdetési díj
bos petitsor e
tése 30 f. Ny

Tele va
béke után
mény min
megegyez
hogymeg
lesz meg,
lesz meg,
nem akar
rik a kárt
nemzet ne
nem inkább
gesedjék.
zsarátnok
megállítják
hessünk
legyen, m
egyetlen k
ken és me
amelyben
tömege sz

Igen. E
vagy hiú
pozvolim-j
nemzet kö
állításunka
bizonyítan
már beko
ahányszor
zott, állan
méltányos
nemcsak
azt egyene
nyilatkozat
azt mondja
tányosság
Tisza Istvá
írásaiban,
félreérthet
őszinteségg
kijelentette
egyezséne
nagyobb k
kötés az o
vára válik.

Nem m
merné állit
ség részere
kinálták. I
nem is egy
lochnak k
riadtak viss
dozatul ön
kellett öne